To：Shanghai Commercial Bank Ltd. ("the Bank")
致：上海商業銀行有限公司(「貴行」)

Instruction and Request Form for i-Banking –
Registration of Beneficiary Details (TT & Local Bank Fund Transfer)
要求及指示 i-Banking 表格 – 登記收款人資料(電匯及轉帳至本地其他銀行)

Name of Applicant 申請人姓名	Account No. 帳戶號碼	Contact Tel. No. 聯絡電話

Please put tick(s) '✓' in appropriate box(es): 請於適當方格內'✓'選一或多項:

Designated Beneficiary Details 指定收款人資料 ☐ **Add 加入** ☐ **Change 更改** ☐ **Delete 刪除**

Beneficiary's Short Name:
收款人簡稱: (max 20 characters)
(最多 20 個字母)

Applicable to Local Fund Transfer 只適用於轉帳至本地其他銀行
(Applies to Faster Payment System (FPS)/Express Transfer(ECG) and Same-day Transfer(CHATS) 包括轉數快/特快轉帳(電子交換)及即日轉帳(CHATS))

Bank Code 銀行編號 | Branch Code 分行編號 | Account No. 帳戶號碼

Beneficiary's Name:
收款人名稱:

max 140 chars
最多 140 個字母

Please make sure a correct payee account name that matched with the record of Payee Bank has been inputted before confirmation.
請確保閣下輸入之收款人名稱與收款人銀行之記錄完全一致。

Remarks 備註
1. 特快轉帳(電子交換)只適用於少於或等於 12 位帳戶號碼之戶口。Express Transfer (ECG) only applies to Account No. not more than 12 digits.
2. 即日轉帳(CHATS)只適用於少於或等於 13 位帳戶號碼之戶口。Same Day Transfer (CHATS) only applies to Account No. not more than 13 digits.
3. 如收款人名稱超過 20 個字母,特快轉帳(電子交換)只會紀錄首 20 位字母。Express Transfer (ECG) will only be recorded with the first 20 characters if the Beneficiary's Name exceeds 20 characters.

Applicable to Telegraphic Transfer only 只適用於電匯服務

Beneficiary's Account No.:
收款人帳戶號碼: max 34 chars
最多 34 個字母

Beneficiary's Name & Address:
收款人名稱及地址:

max 4×35 chars
最多 4×35 個字母

Beneficiary Bank Name & Address:
收款銀行名稱及地址:

max 4×35 chars
最多 4×35 個字母

Purchase of Cashier's Order / Demand Draft 購買銀行本票 / 匯票

Beneficiary Name 收款人名稱 (English only 只限英文名稱)

(Max 2x60 characters 最多 2x60 個字母)

❍ for Cashier's Order 購買本票適用
❍ for Demand Draft 購買匯票適用

Declaration 聲 明

I/We hereby request and instruct Shanghai Commercial Bank Limited ("the Bank") to process the abovementioned instruction(s) and request(s) in relation to my/our i-Banking Services.
I/We confirm that the information provided herein is true and complete and authorise the Bank to verify this from any sources. I/We understand that it is necessary for me/us to supply to the Bank the information requested above for the Bank to process my/our instruction(s) and request(s) and that my/our failure to supply such information may result in the inability of the Bank to effect my/our instruction(s) and request(s).
I/We have read, understood and accepted the Terms and Conditions for i-Banking Services as incorporated in the Terms and Conditions for Bank Accounts and General Services and the Terms and Conditions for Securities Services **AND IN PARTICULAR THE RISKS INVOLVED** and hereby agree to be bound by such terms and conditions.
I/We agree that the Bank reserves the right not to effect any or all of the instruction(s) and request(s) set out above without giving any reason. I/We agree that the Bank is not liable for any failures or any delays in effecting any or all of the instruction(s) and request(s) set out above and further agree that to the extent that the Bank suffers any losses or damages as a result of effecting any or all of the instruction(s) and request(s) set out above, I/we (jointly and severally) will fully indemnify the Bank against all such loss or damage unless the same is due to the negligence or wilful default of the Bank or its authorized officers, employees or agents.
I/We acknowledge that registration of third party accounts for i-Banking Services involve risks, for example, in the event of unauthorized fund transfers to registered third party accounts.
本人(等)謹要求並指示上海商業銀行有限公司(「貴行」)處理有關本人(等)i-Banking服務之上述指示及要求。
本人(等)確認本申請表內所提供之資料真實及完整,並且授權貴行經任何來源核實這些資料。本人(等)明白有必要向貴行提供上述所要求之資料,以便貴行處理本人(等)之指示及要求,同時亦明白如本人(等)未能提供該等資料,可能導致貴行不能執行本人(等)之指示及要求。
本人(等)已經閱讀、明白及接受收納於銀行帳戶及一般服務章則及條款之i-Banking 服務章則及條款,以及證券服務章則及條款,**尤其是該服務所涉及之風險**,並同意受該等章則及條款所約束。
本人(等)同意貴行保留權利不執行上述所列之任何或一切指示及要求,而毋須給予任何理由。本人(等)同意,貴行對任何不執行或任何延遲執行上述所列之任何或一切指示及要求毋須承擔任何責任,本人(等)亦進一步同意,就貴行因執行上述所列之任何或全部指示及要求而蒙受之任何損失或損害,除因貴行、其授權人員、僱員或代理人的疏忽或故意失責造成外,本人(等)(共同和個別地)應向貴行作出充分彌償。
本人(等)知悉於 i-Banking 服務登記第三者帳戶涉及風險,例如:當未獲授權轉帳至已登記之第三者帳戶。

Date 日期

*Applicant's Signature 申請人簽署*_____

Please use the Primary Account's signature(s) filed with the Bank 請用留存本行之基本帳戶印鑑簽署。

FOR BANK USE ONLY 銀行專用

Branch			i-Banking Centre		
Branch Code	**Signature Verified**	**Approved by**	**Checked by**	**Input by**	**Accepted by**